

ЕЖЕНЕДЕЛЬ- КАВКАЗСКІЙ ЯЗЫКОВЪДЪНІЕ, ГЕОГРАФІЯ, ВОЕННАЯ ЖИЗНЬ И ПОЛИТИКА

ВОЕННЫЙ

ПЕРЕВОДНИКЪ БЛИЖНЯГО ВОСТОКА

№ 1 (пробный)

17 декабря 1910 г.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

съ доставкой и пересылкой

НА ГОДЪ 3 руб. —

НА ПОЛГОДА 1 руб. 80 коп.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Тифлисъ, Киричный пер.
(по ул. Вѣлинскаго) № 11.

Редакція открыта ежедневно отъ 5 до 7 ч. вечера.

Къ свѣдѣнію корреспондентовъ и подписчиковъ:

1) Малый размѣръ газеты не позволяет печатать
длинные корреспонденціи;2) Для полученія личнаго отвѣта на вопросы не-
обходимо прилагать 7-ми коп. марку.

ЦѢЛЬ: 1) послѣдовательными краткими уроками содѣйствовать распространенію среди войскъ Кавказскаго военнаго округа элементарныхъ познаній по турецкому и персидскому языкамъ;
2) постоянными систематическими указаніями на схематической картѣ различныхъ пунктовъ и мѣстностей, представляющихъ въ томъ или другомъ отношеніи интересъ для военнаго читателя, а также короткими статьями географическаго содержанія, — поддерживать среди войскъ знанія по географіи Кавказа, Турціи и Персіи;
3) знакомить читателей съ военною жизнью современныхъ турецкой и персидской армій;
4) передавать политическія свѣдѣнія изъ иностранной литературы и
5) посредствомъ вопросовъ, отвѣтовъ и корреспонденцій дать возможность каждому читателю получать разъясненія по интересующему его предмету въ предѣлахъ указанной выше программы

Отдѣльный номеръ продается въ редакціи по 5 коп.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1911 ГОДЪ.

Отъ редакціи.

Какъ уже извѣстно изъ военной прессы, проектъ новаго положенія объ изученіи офицерами восточныхъ языковъ имѣетъ въ виду учрежденіе окружныхъ подготовительныхъ школъ, въ которыхъ офицеры въ теченіе 6—8 мѣсяцевъ будутъ подготавливаться теоретически, послѣ чего предполагается командировать ихъ для практическаго изученія языковъ.

Въ такую школу Кавказскаго военнаго округа предположено принимать ежегодно, послѣ окончанія лагернаго сбора, по 5 человекъ изъ числа офицеровъ этого округа (до чина поручика включительно, при условіи выслуги въ строю не менѣе 2 лѣтъ, а въ войскахъ округа—не менѣе одного года).

Программа вступительнаго экзамена, а также учебная, вырабатываются Главнымъ Штабомъ по соглашенію съ Главнымъ Управленіемъ Генеральнаго Штаба и будутъ утверждены Военнымъ Министромъ.

По окончаніи курса въ этой школѣ, офицеры должны подвергаться повѣрочному испытанію особой комиссіи и, въ случаѣ успешныхъ результатовъ, будутъ командированы: сначала на одинъ годъ въ предѣлахъ округа, въ мѣстности со сплошнымъ населеніемъ, говорящимъ на томъ языкѣ, который изучаетъ офицеръ (турецкій или персидскій), а затѣмъ на одинъ годъ за границу—4 офицера въ Турцію и одинъ въ Персію.

При командировкахъ въ предѣлахъ округа, офицеры будутъ получать по 3

рубля суточныхъ и прогонныя деньги по положенію; при командировкахъ за границу—5 рублей суточныхъ, 200 руб. единовременно на обзаведеніе партикулярнымъ платьемъ и проѣздныя деньги, туда и обратно, на основаніи особыхъ узаконеній.

Черезъ годъ, послѣ первой командировки, офицерамъ производится при школѣ испытаніе; выдержавшіе его съ отмѣткой „отлично“ получаютъ премію въ 500 руб. Послѣ заграничной командировки—опять испытаніе особой комиссіей при Штабѣ округа, при чемъ офицеры, выдержавшіе это испытаніе, получаютъ: премію въ 1000 руб., званіе офицера-переводчика, нагрудный знакъ, прибавку къ содержанію въ 300 руб. въ годъ (до производства въ чинъ капитана) и право воспользоваться 4-хъ мѣсячнымъ отпускомъ. Съ другой стороны, они обязаны прослужить въ Кавказскомъ или Туркестанскомъ военныхъ округахъ по расчету за каждый день командировки 1½ дня. Начало выслуги можетъ быть отсрочено для офицеровъ, желающихъ поступить въ Николаевскую военную академію.

Для сохраненія званія офицера-переводчика необходимо черезъ каждые 3 года выдержать повѣрочное испытаніе; не выдержавшіе этого испытанія теряютъ прибавку въ 300 руб., а не выдержавшіе вторично—и званіе офицера-переводчика. По истеченіи 10 лѣтъ, офицеръ-переводчикъ освобождается отъ повѣрочныхъ испытаній.

Хотя этотъ проектъ еще не утвержденъ, но все же въ настоящемъ году отъ Кавказскаго военнаго округа

командировано 5 офицеровъ въ Петербургъ, гдѣ, въ виду нѣкоторыхъ соображеній, пока и открытъ (при учебномъ отдѣленіи восточныхъ языковъ) курсъ по программѣ окружной подготовительной школы. Возможно, что съ будущаго года эта школа будетъ переведена въ Тифлисъ.

Нѣтъ сомнѣній въ томъ, что многіе изъ молодыхъ офицеровъ, въ особенности тѣ, кого судьба забросила въ разныя захолустья,—пожелаютъ теперь же подготовиться, чтобы въ будущемъ поступить въ эту школу восточныхъ языковъ. Въ данномъ случаѣ мы желали бы имъ помочь не только въ приобрѣтеніи элементарныхъ познаній по турецкому и персидскому языкамъ, съ цѣлью облегчить имъ изученіе этихъ языковъ въ школѣ,—но прийти имъ на помощь во всѣхъ затрудненіяхъ при изученіи Ближняго Востока вообще, а также разъяснить, по возможности, все относящееся къ положенію объ этой школѣ, программѣ, выбору пособій и т. д., для чего въ нашей газетѣ введенъ особый отдѣлъ „корреспонденцій и отвѣтовъ на вопросы“.

Надо полагать, что всегда найдутся желающіе изучать восточные языки и изъ числа офицеровъ, которые не думаютъ или не имѣютъ возможности поступить въ эту школу; на примѣръ, изъ числа тѣхъ, которымъ приходится жить вблизи турецкой и персидской границы, а въ особенности изъ офицеровъ пограничной стражи; для нихъ наши краткіе уроки еще болѣе будутъ не лишними.

Вмѣстѣ съ тѣмъ мы желали бы настолько популяризировать нашу газету,

чтобы она читалась и достаточно грамотными нижними чинами, между которыми многие имѣютъ склонность къ изученію того или другого разговорнаго восточнаго языка.

О пользѣ знанія офицерами и нижними чинами турецкаго и персидскаго языковъ распространяться, конечно, не приходится.

Остается сказать нѣсколько словъ объ оригинальной программѣ нашей газеты. Дѣйствительно, развѣ мало самоучителей и другихъ пособій для изученія этихъ языковъ. Да, ихъ имѣется достаточно; однако, мы не много видимъ желающихъ изучать эти языки. Причина тому кроется, очевидно, въ томъ, что изученіе языковъ по всѣмъ этимъ пособиямъ сопряжено съ большой затратой времени и усидчиваго труда, что и отбиваетъ охоту у большинства. Мы же задались цѣлью дать читателю элементарныя познанія по этимъ языкамъ, что называется, шутя: вѣдь не трудно же, читая газету, усвоить, между прочимъ, десятокъ новыхъ словъ и нѣсколько фразъ на изучаемомъ языкѣ, имѣя при этомъ цѣлую недѣлю для повторенія этого небольшого урока.

Намъ кажется, что, приобретя этимъ способомъ элементарныя познанія, многие изъ читателей могутъ взяться и за серьезное изученіе того или другого изъ этихъ языковъ.

Разъ это будетъ такъ — цѣль наша достигнута.

То же самое относительно и географическаго отдѣла: конечно, у многихъ

Эпизоды изъ жизни Ближняго Востока.

Возстаніе друзовъ¹⁾.

Современныя событія въ Хауранѣ являются слѣдствіемъ вражды, существующей съ давнихъ временъ между друзами, магометанскаго вѣроисповѣданія, и племенемъ бану-микдадъ, принадлежащимъ къ христіанскому населенію Ливана (марониты).

Какъ говорятъ, друзы, желая по обыкновенію свести старые счеты со своими врагами, напали на это племя и ограбили нѣсколько ихъ деревень. Вслѣдствіе склонности восточныхъ народовъ къ преувеличенію, это нападеніе было раздуть до такихъ большихъ размѣровъ, что число убитыхъ въ сраженіяхъ друзовъ съ маронитами насчитывали до нѣсколькихъ тысячъ. На самомъ же дѣлѣ, число раненыхъ въ каждомъ изъ этихъ сраженій не превышало и десятка, а случаи убійства бывали, сравнительно, рѣдки.

Какъ бы то ни было, но турецкое правительство немедленно выказало желаніе возстановить спокойствіе самымъ рѣшительнымъ образомъ. Уже въ началѣ августа до 40 баталіоновъ пѣхоты, два полка кавалеріи и 6 батарей артиллеріи были направлены въ Хауранъ. Глав-

изъ читателей найдутся подробныя карты Кавказа, Турціи и Персіи; но найдутся-ли у нихъ досугъ и охота разыскивать на нихъ хотя бы всѣ тѣ пункты, названія которыхъ мы ежедневно встрѣчаемъ въ газетныхъ сообщеніяхъ. Вотъ почему мы считаемъ необходимымъ въ каждомъ номерѣ обязательно помѣщать схематическую карту этихъ странъ, разграфленную на мелкіе квадратики, по которымъ очень легко можно опредѣлить, хотя и приблизительно, мѣста нахожденія интересныхъ въ томъ или иномъ отношеніи пунктовъ, которые упоминались въ газетныхъ сообщеніяхъ за каждую истекшую недѣлю.

Попутно будутъ сообщаться главнѣйшія военно-географическія свѣдѣнія объ этихъ странахъ.

Въ отдѣлѣ „эпизоды изъ жизни Ближняго Востока“ будутъ сообщаться выдающіеся событія и случаи, преимущественно изъ мусульманскаго міра.

Въ отдѣлѣ „военная жизнь“ и „политика“ предполагается помѣщать, главнымъ образомъ, свѣдѣнія изъ иностранныхъ источниковъ.

Отдѣлѣ „корреспонденціи и отвѣты на вопросы“ предназначается цѣликомъ въ распоряженіе читателей для выясненія интересующихъ ихъ вопросовъ, въ предѣлахъ нашей программы.

Вотъ, собственно говоря, и вся программа нашей, небольшой на первыхъ порахъ, газеты.

нимъ начальникомъ этой экспедиціи былъ назначенъ Сами-паша. Вскорѣ составъ дѣйствующаго отряда достигъ до 8000 человекъ. Мало того, весь 5-й корпусъ, главный административный центръ котораго находится въ Дамаскѣ, получилъ приказаніе мобилизоваться.

Какъ только собрались въ Хауранѣ войска, прибывшія изъ Константинополя, Дамаска, Алеппо, Смирны и Аданы, — Сами-паша рѣшилъ сейчасъ же атаковать друзовъ. Въ сентябрѣ онъ, дѣйствительно, перешелъ въ наступленіе (изъ лагеря подъ Дераа) и 27-го числа занялъ безъ выстрѣла городъ Суэида. Тѣмъ временемъ правительство объявило, что дѣло усмиренія друзовъ оно доведетъ до конца и заставитъ непокорныхъ дорого заплатить за тѣ 600.000 тур. лиръ (лира — около 8 р. 60 коп.), которыя оно израсходовало, и за тѣ 20.000 человекъ, которыхъ оно потеряло за 50 лѣтъ борьбы съ ними.

Естественно, что друзы вели себя очень осторожно и избѣгали сраженій съ регулярными войсками. Едва они замѣчали приближеніе турецкихъ войскъ, — какъ сейчасъ же отступали, продолжая грабить всѣ деревни, которыя находились на ихъ пути.

Христіанское населеніе Сиріи поспѣшило на помощь турецкимъ войскамъ въ дѣлѣ усмиренія друзовъ, которые очутились на этотъ разъ совершенно изолированными и не имѣли даже воз-

Турецкій языкъ *).

Предисловіе. Само собой разумеется, что при передачѣ турецкихъ словъ русскою транскрипціей нельзя претендовать на чистоту турецкаго произношенія; этотъ недостатокъ можетъ быть отчасти исправленъ при практическомъ примѣненіи приобретенныхъ познаній по турецкому языку. Попутно съ чисто турецкимъ нарѣчіемъ будутъ приводиться (въ скобкахъ), по возможности, слова и произношеніе на адзербайджанскомъ нарѣчій, столь распространенномъ на Кавказѣ и въ сѣверной части Персіи.

Урокъ I.

Начинающему изучать турецкій языкъ необходимо прежде всего твердо помнить два правила: а) удареніе въ турецкихъ словахъ почти всегда ставится на **последнемъ** слогѣ (исключенія будутъ указываться вставкой въ курсивѣ, на мѣстѣ ударенія, буквы жирнымъ шрифтомъ) б) если первая гласная въ словѣ твердая, то и всѣ последующія выговариваются твердо; если она мягкая, то и всѣ остальные будутъ произноситься мягко; это правило называется гармоніей, благозвучіемъ.

- 1) Поди сюда! — *гель бура!*
- 2) Куда ведетъ эта дорога? — *бу йол нэрэ чикар?*
- 3) Не понимаю, господинъ, — *анламам эфендим.*
- 4) Не знаю, господинъ, — *билъмем эфендим.*

*) Въ концѣ года предполагается свести всѣ уроки по турецкому и персидскому языкамъ въ двѣ отдѣльные брошюры, стоимость которыхъ будетъ зависеть отъ числа подписчиковъ.

возможности рассчитывать на нейтралитетъ своихъ сосѣдей.

Сами-паша раздѣлил свои войска, находившіяся въ Суэида (Сувейда), на двѣ колонны: первая была направлена къ Шахба (Шухба), на сѣверъ отъ Джебель-ед-друза, гдѣ друзы могли имѣть своими союзниками бедуиновъ; вторая была послана въ направленіи къ юго-востоку, чтобы овладѣть нѣсколькими деревнями.

Сознавая, что въ скоромъ времени они будутъ вынуждены бездѣйствовать, друзы послали своихъ делегатовъ изъяснить правительству покорность. Этотъ пріемъ всегда удавался, и, посредствомъ уплаты суммы денегъ, болѣе или менѣе значительной, горцы Ливана надѣялись купить себѣ спокойствіе для того, чтобы выждать болѣе благопріятный случай для новаго возстанія.

Правительство приняло делегатовъ и, выразивъ имъ порицаніе по поводу послѣднихъ убійствъ, поспѣшило опубликовать о полномъ подчиненіи друзовъ.

Друзамъ были при этомъ поставлены слѣдующія условія: полное подчиненіе всѣмъ законамъ, уплата податей, перепись населенія и имущества (для отбыванія воинской повинности и раскладки податей) и вознагражденіе семействъ послѣднихъ жертвъ.

Въ Константинополѣ смотрѣли очень легко на видимое подчиненіе друзовъ. Помощникъ государственнаго секретаря

¹⁾ Источники: а) L'Asie Française, octobre 1910; б) Revue Française de l'étranger et des colonies, novembre 1910.

- 5) Знаешь-ли ты по-русски? — *руджэ биллр-син?*
- 6) Да, господинъ, — *эвет эфендим.*
- 7) Есть-ли туда аробная дорога? — *араба йолу орая вар-ми?*
- 8) Нѣтъ — *йок.*
- 9) Есть-ли тамъ горы? — *орда даг вар-ми?*
- 10) Нѣтъ — *лайр*
- 11) Говори правду — *догру сойлэ* (въ этомъ словѣ о произносится мягко).
- 12) Иди съ нами — *бизим-илэ гелъ.*
- 13) Какъ называется? — *ады нэ дир?*
- 14) Дай мнѣ — *вер банл* (адзерб.-мана).
- 15) Прямо надо идти? — *догру-мю гет-мели?*
- 16) Хороша-ли дорога? — *йол эи-ми* (адзерб.-*ялши-ми*)?

Грамматическія правила Для образования вопросительной формы придается частичка „ми“, которая въ силу закона благозвучія иногда произносится: „ми“, „му“, „мю“ (варми—есть-ли, эи-ми—хорошъ-ли, догру-му—прямо-ли и т. д.).

Персидскій языкъ.

Сказанное въ предисловіи къ турецкому языку о русской транскрипціи равно относится и къ персидскому языку.

Урокъ I.

Удареніе въ персидскомъ языкѣ ставится на послѣднемъ слогѣ.

Встрѣчающуюся въ русской транскрипціи персидскихъ словъ букву „Х“, написанную обыкновеннымъ шрифтомъ, слѣдуетъ произносить легко, на подобіе французскаго (h).

Фуадъ-паша объявилъ одному изъ редакторовъ газеты „Танинъ“: „Или друзья подчинятся законамъ Порты или мы слѣлаемъ изъ ихъ страны пустыню. Мы уже много видѣли анархій: въ Албаніи, въ Хараунѣ, въ Іеменѣ. Вчера мы обуздали Албанію; сегодня мы приведемъ въ должный видъ Хауранъ, а завтра мы нанесемъ ударъ Іемену“.

Однако, Сами-паша прекрасно сознавалъ опасность, которой онъ могъ подвергнуться, не сегодня, такъ завтра. Это можно заключить изъ того, что онъ все время просилъ подкрѣпленія, а также изъ официальныхъ телеграммъ о томъ, что турецкій генералъ находитъ движеніе друзовъ очень серьезнымъ.

Дѣйствительно, правительство нашло необходимымъ послать ему слѣдующія подкрѣпленія: изъ 1-го корпуса (изъ Константинополя)—14 баталіоновъ съ пулеметами; изъ 3-го корпуса—8 баталіоновъ; изъ 5-го корпуса (изъ Аданы)—4 баталіона и 1 полкъ и изъ Айнтаба—4 баталіона. Военныя власти утверждали, что въ Хауранѣ было собрано до 30.000 человекъ всѣхъ родовъ войскъ.

Надо сказать, что къ этому времени успокоительныя вѣсти о полномъ подчиненіи друзовъ становились все болѣе и болѣе сомнительными.

Прежде чѣмъ начать рѣшительныя дѣйствія противъ друзовъ, Сами-паша обратился къ населенію съ возваніемъ,

- 1) Поди сюда! — *біл!*
- 2) Что это такое? — *чи чиз эст?*
- 3) Знаешь (говоришь)-ли по-персидски? — *фарси мидани?*
- 4) Не понимаю — *намифэхэм.*
- 5) Не знаю — *намиданэм.*
- 6) Не лги — *друг мэ гу.*
- 7) Я не вѣрю — *бавэр нэ дарэм.*
- 8) Не говори много — *пур нэ гу.*
- 9) Какъ далеко до города? — *чи кадар дур эст та шехри?*
- 10) Дай — *бэдэ.*
- 11) Да — *бэли.*
- 12) Нѣтъ — *хэйр.*
- 13) Принеси — *бэйяр.*
- 14) Прочь! — *дур шоу!*
- 15) Откуда ты пріѣхалъ? — *эз куджа миайи?*
- 16) По какой дорогѣ вы слѣдовали? — *эз чи рах тэширф бурдэ-ид?*
- 17) Какимъ путемъ онъ прошелъ? — *эз кудам тараф гузшит?*
- 18) Ступай! — *бэ роу!*
- 19) Какъ Вамъ будетъ угодно — *истіар ба шумает*
- 20) Хорошо! — *хуб эст!*
- 21) Почему онъ убѣжалъ? — *чира фэар кердэ эст?*
- 22) Верхомъ — *суварэ.*
- 23) Пѣшкомъ — *піадэ.*
- 24) У меня нѣтъ — *нэдарэм.*

Грамматич. правила. Спряженіе вспомогательнаго глагола „быть“: эм, и, эст, им, ид, энд (я емъ, ты еси, онъ есть и т. д.)

въ которомъ объяснялъ, что виновники волнений будутъ наказаны, но что мирное населеніе не подвергнется никакимъ репрессіямъ.

Въ послѣднее время стало извѣстно, что турецкая армія рѣшилась, наконецъ, атаковать друзовъ; въ срединѣ октября мѣсяца произошло большое сраженіе, въ которомъ, какъ говорятъ, друзья потеряли до 400 человекъ убитыми и ранеными.

Что теперь думаютъ дѣлать друзья*)—пока не извѣстно, тѣмъ болѣе, что никто не знаетъ, куда они направились. Что же касается намѣреній правительства, то онѣ достаточно ясны: репрессіи будутъ примѣняться возможно строже.

Нѣкоторые указываютъ на то, что возстаніе друзовъ было вызвано ненавистью послѣднихъ къ конституціонному режиму. Однако, врядъ ли это правдоподобно: горцы Ливана заняты только грабежами и въ настоящее время вовсе не интересуются политическимъ устройствомъ государства. Для нихъ безразлично, каковъ-бы ни былъ государственный строй, лишь бы имъ не платить правительству податей, да избавиться отъ воинской повинности.

Въ виду этого, можно предвидѣть для турецкаго правительства большія затрудненія, такъ какъ здѣсь является

*) По послѣднимъ извѣстіямъ, выясняется, что имъ удалось привлечь на свою сторону бедуиновъ, которые помогаютъ имъ разрушать Хеджазскую желѣзную дорогу.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Принимаются только отнoсительныя къ предложенію и спросу: 1) уроковъ по языкамъ и другимъ предметамъ, 2) работъ чертежныхъ, рисовальныхъ и тому подобныхъ, 3) книгъ, картъ и другихъ пособій. Цѣна за объявленіе послѣ текста — 5 коп. за мѣсто, занимаемое строкою петита.

УРОКИ

ТЕОРИИ И ПИСЬМЕННОСТИ ТУРЕЦКАГО ЯЗЫКА объ условіяхъ и программѣ можно справляться ежедневно отъ 5 до 7 часовъ вечера.

Адресъ: Верійскій спускъ, № 3 кв. 9 (во дворѣ) Капитанъ М. Н. Стефани.

Приказанія по войскамъ Кавказскаго военнаго округа: 1907 года № 458, 1908 г. № 426 1909 г. № 68, 543 и 544 и 1910 г. № 97.

Объявленія по войскамъ Кавказскаго военнаго округа: 1907 г. № 90, 1908 г. № 103 и 1909 г. № 88.

1) Планы окрестностей гор. Тифлиса въ масштабѣ 50 саж въ дюймѣ, на 20 листахъ. Цѣна 5 руб

2) Планы окрестностей гор. Тифлиса въ масштабѣ 100 саж въ дюймѣ, на 10 листахъ. Цѣна 3 руб

3) Шапки для тактическихъ задачъ на бристолевомъ картонѣ 30 коп листъ; на тонкой бумагѣ . . . 20 коп листъ

Выписывать: изъ Штаба Кавказскаго военнаго округа, отъ Капитана Башенева.

вопросъ объ очень важныхъ привиллегіяхъ, которыя отстаиваютъ друзья.

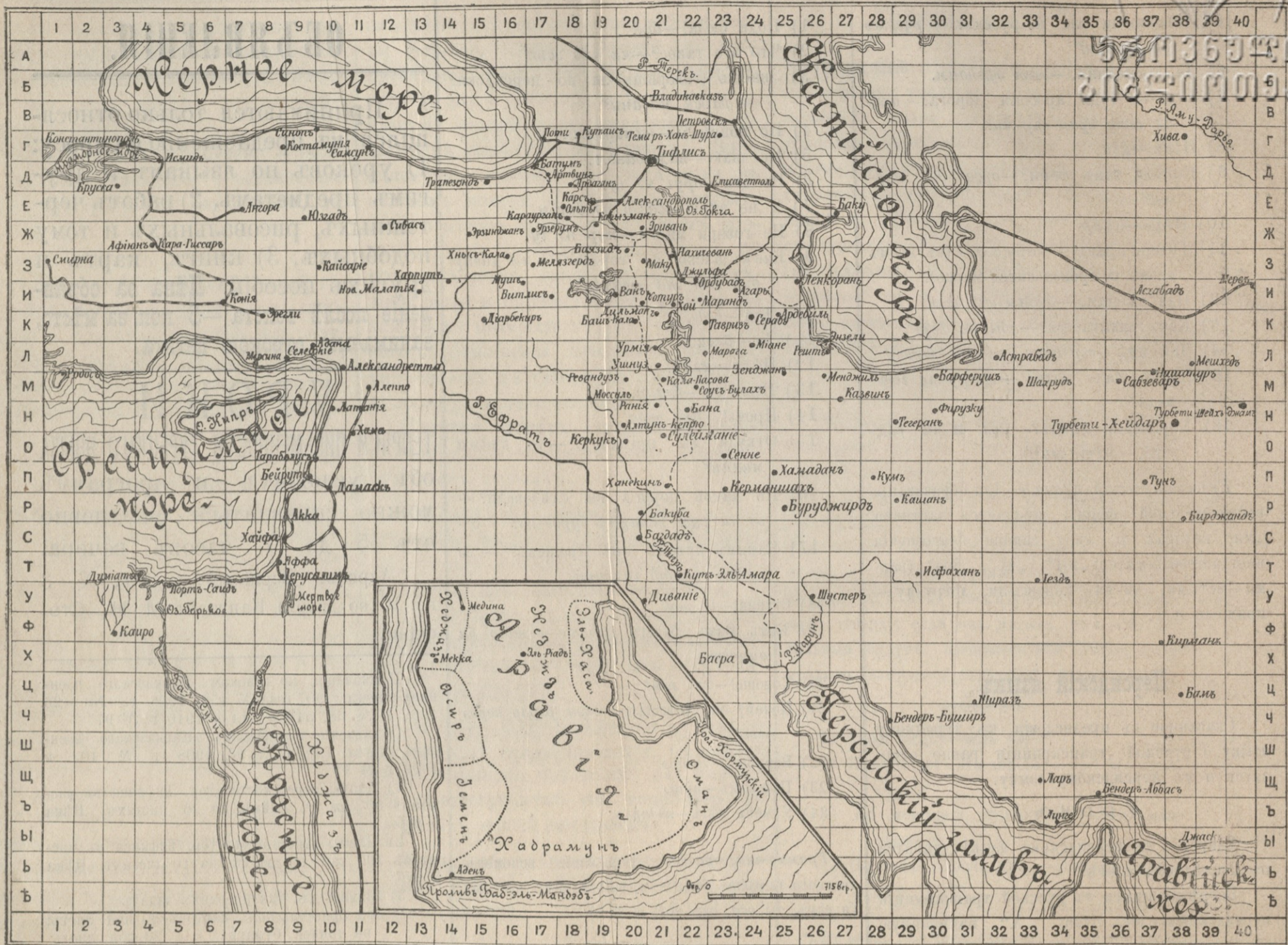
Въ заключеніе нужно сказать, что понадобится много лѣтъ для того, чтобы эту провинцію сравняли съ остальными частями оттоманскаго государства. Пусть Порта не убаюкиваетъ себя ошибочными заявленіями о томъ, что она покончитъ съ друзьями въ теченіе 6 мѣсяцевъ или, самое большое, въ одинъ годъ.

Оттоманское правительство слѣдуетъ очень хорошо, если замѣнить въ Хауранѣ большую часть своихъ чиновниковъ и пошлетъ туда лицъ, въ совершенствѣ владѣющихъ арабскимъ языкомъ, прежде чѣмъ начинать тамъ коренныя реформы.

Что же касается большого количества войскъ, посланныхъ въ Сирію, то это очень легко объясняется тѣмъ, что турки опасаются вмѣшательства въ это дѣло европейцевъ, какъ это было во время кровавыхъ событій 1860 года.

Въ смыслѣ возможности вмѣшательства европейскихъ державъ, положеніе Ливана было гораздо серьезнѣе, чѣмъ положеніе Албаніи и Іемена. Надо отдать должное конституціонному правительству: оно, въ данномъ случаѣ, поступило правильно, не поколебавшись ни минуты при посылкѣ большихъ силъ для быстрого подавленія возстанія.

М. А.



Словные обозначения пунктов: указывается ориентиромъ по буквамъ и вертикальнымъ цифрамъ. Замѣтка, часть карты — французской работы.

Масштабъ
Чертъ Капитана Г. Г. Г.

Примѣры обозначенія: Константинополь — С. 3.
Тифлисъ — Д. 21. Г.
Баку — К. 22. Г.

Географія.

Въ этомъ отдѣлѣ, кромѣ систематическаго указанія по схемѣ пунктовъ и мѣстностей, названія которыхъ встрѣчаются въ газетныхъ сообщеніяхъ, предполагается въ теченіе года помѣщать короткія статьи географическаго и военно-статистическаго содержанія, а также отдѣльныя свѣдѣнія того же характера, почерпнутыя, главнымъ образомъ, изъ иностранной прессы.

УКАЗАТЕЛЬ*):

а) По Турціи.

- ХАУРАНЪ — с. 10 (страна возставшихъ друзовъ).
- ДЕРАА — с. 10. д (городъ, гдѣ былъ лагерь турецкихъ войскъ, дѣйствовавшихъ противъ друзовъ.)
- СУЭИДА — с. 10. с (городъ, который былъ занятъ турецкими войсками безъ выстрѣла).
- КЕРАКЪ — с. 10. т. (селеніе, гдѣ произошелъ трехдневный бой 10.000 друзовъ съ турецкими войсками).

б) По Персіи.

- КАШАНЪ — р. 29. т. (городъ, гдѣ былъ оскорбленъ русскій флагъ бахтиарами).
- ИСФАГАНЪ — т. 29. в (городъ, гдѣ былъ митингъ противъ пребыванія въ Персіи иностранныхъ войскъ).
- УРМІЯ — л. 21. т (гор., гдѣ началось дезертирство персидскихъ войскъ изъ-за неуплаты имъ жалованія).
- САЛМАСЪ — к. 20. 7, к. 21. т (округъ, гдѣ курдами ограбленъ рядъ селеній).
- ХОЙ — и. 21. в (городъ, откуда получены тревожныя извѣстія о нападеніи курдовъ).

Военная жизнь.

Турція.

⇒ Военнымъ министерствомъ рѣшено соединить телефонами укрѣпленія и военные посты на границахъ (газета «Стамбуль», 15 ноября).

* В концѣ года предполагается издать указатель въ алфавитномъ порядкѣ. Стоимость указателя будетъ зависеть отъ числа подписчиковъ.

⇒ Въ Константинополь будетъ основана артиллерійская стрѣлковая школа. (Стамб., 15 ноября).

⇒ Въ виду новой организаціи турецкой арміи, число офицеровъ генеральнаго штаба признано недостаточнымъ; поэтому военное министерство рѣшило, для пополненія генеральнаго штаба, выбрать извѣстное число офицеровъ съ военно-училищнымъ образованіемъ. Выборъ будетъ производиться по конкурсу. Объ этомъ уже дано знать командирамъ корпусовъ. До середины ноября въ Константинополь прибыло на конкурсъ около 60 офицеровъ, принадлежащихъ къ различнымъ корпусамъ (Стамб., 21 ноября).

⇒ Въ виду реорганизаціи легкихъ кавалерійскихъ полковъ въ Малой Азіи, изъ числа офицеровъ 2-го и 3-го корпусовъ выбраны уже офицеры, которые и будутъ командовать этими второстепенными частями (Стамб., 21 ноября).

⇒ Военнымъ министерствомъ рѣшено принять на службу 7 германскихъ офицеровъ въ качествѣ инструкторовъ (Стамб., 21 ноября).

Персія.

⇒ Въ концѣ октября с. г. въ составѣ кабинета министровъ произошла большая перемѣна. Между прочимъ, военнымъ министромъ былъ назначенъ принцъ Ферманъ-Ферма, еще недавно бывший министромъ внутреннихъ дѣлъ, а при шахѣ Магомедѣ-Али занимавшій уже постъ военнаго министра.

Политика.

Въ № 46 „L'Indépendance Belge“ (16 нояб.), въ отдѣлѣ „Письма изъ Константинополя“, между прочимъ, такъ рисуется политика Ближняго Востока: «... Но Германія (это вполнѣ достоверно) толкаетъ кабинетъ Хакки-паша на то, чтобы не оставлять политики въ странахъ, сопредѣльныхъ съ анатолійской границей (вилайеты Моссуль и Багдадъ) Желаніе Германіи — чтобы турецкіе войска оставались тамъ, гдѣ онѣ находятся

въ Салмасѣ и въ другихъ мѣстахъ (Урмійскій районъ) и чтобы Турція наблюдала за событіями, готовая охранять Месопотамію (Багдадская желѣзная дорога), если англичане и русскіе попробуютъ утвердиться въ Персіи такъ, что это представитъ опасность турецкимъ и германскимъ интересамъ, считаемымъ въ Берлинѣ и въ Константинополѣ вполнѣ солидарными. Кабинету Хакки-паша рекомендовано не посылать въ Персію большее число войскъ, чѣмъ ихъ имѣетъ тамъ Россія и совѣтуется указывать на необходимость защиты турецкихъ политическихъ интересовъ при всякомъ удобномъ случаѣ. До сихъ поръ Порты повиновалась и будетъ впредь повиноваться германскимъ внушеніямъ. Остается только узнать — какіе изъ этого получатся результаты. Въ настоящее время почти вполнѣ опредѣлилось, что Россія и Англія, имѣя сферы вліянія, отдѣленные пустыней, образующей центральное плато, — не столкнутся въ Персіи, на что Германія такъ рассчитывала. Безъ этого точнаго разграниченія и безъ этой невозможности тренія, русское и англійское правительства никогда не заключили бы соглашенія 1907 года. Что же касается Турціи, — для нея остается хорошей треугольникъ персидской территоріи съ Урмией, Хамаданомъ и даже, можетъ быть, съ Исфганомъ, если, управляемая Германіей, она сумѣетъ направить свою ладью въ возможномъ случаѣ окончательнаго раздѣла Персіи — предположеніе, которое кажется еще отдаленнымъ».

Корреспонденціи и отвѣты на вопросы.

Въ этомъ отдѣлѣ будутъ печататься корреспонденціи и отвѣты на вопросы, представляющіе общій интересъ. На остальные вопросы редакція будетъ давать, по возможности, личные отвѣты.

Редакторъ-издатель М. Ардатовъ.